

中国与越南的教育交流历程与现状

裴氏秋贤

摘要: 越南与中国是山水相连的邻居国家, 在历史上, 两国人民具有长久的传统文化交流。在人文互相交流中, 教育交流占重要的地位。本文章把两国教育交流历程放在人文交流框架中, 进行分析两国教育交流的现状, 并且指出存在的问题。文章也提出解决存在问题的方法、促进两国教育交流的建议。

关键词: 教育; 交流; 现状; 展望

作者: 裴氏秋贤, 越南社会科学院中国研究所副研究员。主要研究领域是法学和政治学。邮箱: hienbt77@yahoo.com

Title: Education Exchange Programs Between Vietnam and China

Abstract: As neighbors, the people of Vietnam and China have a long history of cross-cultural interactions. Educational exchange program also plays a very important role in this process of civilizational engagements. This article will review the educational exchanges between the two countries from within the exchanging framework of the study of humanities. And will analyze the current bilateral educational program as well as examining the existing issues. From this study, the author will put forward some recommendations to resolve some of these problems, and measure to promote further educational exchange activities between the two countries.

Keywords: education; exchange; status quo

Authors: Bui Thi Thu Hien, Associate Research Fellow of Institute of Chinese Studies, Vietnam academy of social sciences. Her research area is law and political science. Email: hienbt77@yahoo.com

在越中民间交流的悠久历史，教育交流也成为两国文化交流的重要部分。越南和中国史料还记载阮安（洪武十四年—1381年）“在永乐五年甄选入宫成为臣官，不仅参加了明代永乐、正统两朝宫建紫禁城的重大工程”¹的故事。到近代时期，特别是50、60年代，中国帮助越南培训大量的干部和学生。经过历史风波，两国关系从1991年正常化以来，教育交流随着两国全面合作伙伴关系而迅速地发展。

一、越南与中国人文交流中的教育交流

越南和中国的关系在国际关系中十分特殊：两国是睦邻国家，政治体制相同，文化相通。自古以来两边境国民间交流频繁，甚至在两国政治关系恶化时，民间关系却从来未终端过。在两国民间和文化交流中，双方的文化交流显得非常突出，对两国的友谊起了重要作用。“越中两国在风俗习惯、哲学、教育方面多有接近和相同之处。在古代，已经有很多越南人到中国工作，包括到中国教学、从医、从事建筑工作；同时有很多中国人到越南传播中国的哲学，很多中国的教师到越南任教。越南的第一所大学——文庙，也是受到中国古代哲学和教育学的影响，在文庙里有一尊孔子像和82块进士碑，由此可见儒家思想和科举考试制度对越南文化的深刻影响”²。

1950年1月18日越南与中国正式建交。两国在教育方面经历了几个发展阶段：第一阶段、1951年至1976年：两国建立友好关系，中国给越南培训诸多干部、老师与学生；第二阶段、1977年至1991年：两国关系进入恶化时期，两国外交关系未终止，但经济、文化、教育交流完全停止。第三阶段，1991年至今：两国关系正常化以来，各方面的交流迅速发展，其中教育方面也不例外。

第一阶段：1951年至1976年。20世纪50年代，越南进入艰难的抗法战争时期，胡志明主席向中国领导毛泽东主席提出帮助越南培训干部的请求，希望能够派遣一些越南干部、学生到中国学

1 “明代紫禁城的“总工程师”竟是越南人？”网站：http://www.360doc.com/content/16/0805/18/202378_581052106.shtml；下载时期：2018年6月3日

2 力玮、吕伊雯：“‘一带一路’重大倡议下中越教育合作交流”网站：<http://www.fx361.com/page/2017/0602/1848489.shtml>；下载时间：2018年6月23日

习。当时在中国广西南宁市郊创办一所革命干部学校—中央学舍区（中文名称：广西南宁省育才学校。总校（现广西大学校址）下设：师范初级学校、师范中级学校、师范高级学校、预备大学学校、中文学校、心圩小学校、越南儿童学校（桂林）、三级普通学校。“育才学校在1951年10月正式成立，但于1958年8月停办，短短7年时间为越南培养了约4,000名干部、教员和3,000名学生”³。在越南建设社会主义初期的60年代，越南得到中国的大力支持，包括为越南培训道路工程师、农业工程师等。后来，因中国文化大革命，中国停办育才学校，停止给越南培育干部和学生。

第二阶段：1977年至1991年：越南抗美战争胜利，越南国家统一，但是越中两国关系恶化，只维持外交关系（维持大使馆），其他领域都停止交往交流。

第三阶段：1991年以来：在两国关系正常化之后，两国在教育方面的合作步入新的发展阶段。越南赴中国留学的学生数量不断增加，截至目前“已经有1万多名越南留学生在中国20个省、自治区、直辖市，包括40个城市的100多所学校学习。其中，接收越南留学生最多的省份就是广西，共有3,000名留学生，在广东和云南约有500名留学生，在北京有300名越南留学生”⁴。在各国赴华留学生人数统计中，越南排第11位，在“一带一路”的沿线国家中排第7位。其中符合资格享有中国政府或学校提供奖学金的越南留学生人数高达2,000多名，余者则是自费生⁵。

总之，两国自关系正常化以来，特别是最近10年，教育交流发展迅速。教育交流对于两国友好关系起得非常重要的作用。因此，在两党、两国政府的引导下，双方通过各种途径和方式进行教育交流，皆获得很好的成效。教育交流初始主要集中于边境省份，后来扩大到全国各地。与此同时，因在短时间内发展较快，所以合作交流中也逐渐产生一些问题和衍生一些不良现象。

3 黎巧萍：《广西与越南的教育合作与交流》，《东南亚纵横》，2010年第12期。

4 张力玮、吕伊雯：“‘一带一路’重大倡议下中越教育合作交流”网站：<http://www.fx361.com/page/2017/0602/1848489.shtml>；下载时间：2018年6月23日

5 同上

二、越南与中国教育交流现状

1992年，中国一所大学派出代表团以民间的方式访问了越南，并展开教育合作，与越南河内外语师范大学达成互派教师和留学生的合作协议。该协议开启了两国就教育交流合作的新篇章，两国开始进入教育交流迅速发展时期，合作交流主要通过以下形式进行：

第一、互派留学生。两国在互相派出学历生和非学历生留学生。

1、学历生：在合作交流之初，中国和越南互派的学生为大学三年级越南语专业和中文专业的本科生到中国（主要为广西）和越南（主要为河内）学习1年。从2005年以来，两国各大学通过各种合作方式如2+2；1+3等模式进行招生。这种招生方式曾经吸引了诸多中国学生到越南学习。主要原因是当时在越南的生活费非常低，符合中国家庭的经济条件。反之，越南学生到中国留学的数量低于中国学生来越，因为能够承担孩子在华留学费用的越南家庭数量不多。况且两国关系正常化尚新，越南对中国教育的理解尚不深。最近几年，这种现象又发生反差变化：越南学生到中国留学的人数高于中国学生来越留学的人数。除了本科生与专科生，两国的研究生教育交流也迅速发展。

2、非学历生：越南和中国的非学历生交流可分为三部分：语言生、访问学者和短期培训班学员。“这些学习汉语的学生，大部分为自费留学，学习期限半年到两年不等。读完语言课程后，有的直接回国工作，有的则参加汉语水平考试（HSK）后到各城市继续读本科”⁶。

第二、互派教师。自1993年以来，越南和中国开始进行互派教师项目，该项目维持到现在。在两国各大学的合作交流协议之下，双方举办促进教师交流的活动，参与人数

6 黎巧萍：《广西与越南的教育合作与交流》，《东南亚纵横》，2010年第12期。

高达数千人次。该活动开始的时候主要着重于具有培养越南语和汉语的大学，后来扩大到其它大学如：越南国家大学、百科大学、地质大学等。

第三、代表团互访与科研合作。随着合作领域扩广，合作层次提高，广西、云南与越南各地方部门的人员互访日益频繁。越南和中国的地方政府部门、大学、研究机构等进行诸多科研合作计划与活动，如共同举办研讨会或共同出版有关两国一方面的专著。

第四、教育展和建立孔子学院。两国各举办教育展以展示两国教育交流的成就。最近几年该活动扩展为中国与东盟教育展，展示交流范围日益扩大。今年7月份第十一届中国—东盟教育交流周在贵州举办，成功吸引了很多学校和培训中心参与其盛。建立孔子学院方面，2010年，经越南政府批准同意，广西师范大学与越南河内大学在越南老街成立第一所孔子学院。

自从2011年，两国共产党开始对于干部培训交流和科研项目进行合作。据两国联合声明，每年中国给予越南厅长、副部长级干部进行短期培训。在科研方面，两国共同轮流举办14次“两国两党理论问题”研讨会。今年7月就在越南胡志明市举办了第14次以“越南革新与中国改革开放实践与经验”为题的两党理论问题研讨会。通过两党渠道，诸多越南领导干部曾经到中共中央党校短期培训。除了课堂培训，越南厅级干部和部级干部还参加了实际调研，以期更加了解并吸取中国改革开放的宝贵经验，并把学习到的知识运用在越南的岗位上。该合作活动体现了两国在教育交流方面已经日益扩展到两国两党的机构。

2017年1月，中越联合公报指出，“通过灵活多样的形式推动两国人民的交往，特别是给年轻一代，促使两国民间交往更加活跃、热络，推进相互了解和增进友谊”。为了进一步扩大文化、教育、旅游、新闻等领域交流合作，两国教育部已经签署《中国教育部和越南教育培训部2016-2020年教育交流协议》，鼓励互派更多留学生到对方国家学习。除了中国政府给予越南优秀学生的奖助学金，“越南计划在国外培训1万名研究生，包括硕士研究生和博士研究生，希望其中1,000名获得越南政府奖学金的学生能够在中国

得到培养”⁷。同时，约有 3,000 名中国留学生到越南外交学院、军事学院和其他的学校留学。由此可见，在两国政府引导下，教育部进行了更多交流形式，让两国学生获得更多留学机会，使得两国教育交流更加频繁。

在培养通晓汉语的人才方面，除了当初 3+1；2+2 等培训合作方式，现在，孔子学院在越南得到高度评价，有很多越南学生参加汉语比赛，如汉语桥，并成功获奖。目前，河内国家大学外语大学中文系还提供英汉语言培训，同时培训英文和中文。对于毕业生来说，同时掌握英语与汉语，将大大提升工作能力，也将具有更多的就业机会。到目前为止，中国是在越投资额排名第 7 位的国家。

除了政府框架的教育交流，边境地方也纷纷进行教育交流。越中两国边境民间交流具有悠久的历史。两国既有经济来往，又有跨境婚姻，成为两国民间密切交往的重要因素。最近几年，两国边境各省的教育交流也稳步发展。“2014 年，越南高平省派出 5 个代表团到中国，并接待 3 个从中国广西的崇左、百色和重庆的代表团。越南奠边省则派出 15 团赴云南学习交流管理经验。与此同时也接待了从中国云南前来的 10 个代表团，主要目的是进行投资考察、了解市场等活动。2015 年上半年越南老街省各部门举办了 51 个交流团，515 人次到中国各地方部门进行交流与培训。同时也就接待从中国前来的 56 个团体，总共 673 人次进行交流、配合工作。2015 年越南凉山省派出凉山师范大专学校的 102 人次就 2+1 模式到中国广西实习语言，派出 9 位大学生和 9 位干部到广西各大学攻读硕士学位，并向广西提供 3 份奖学金来越南学习。奠边省派两位干部到云南攻读硕士、三位攻读博士学位”⁸。上面的两国边界地方教育交流数据表明，随着两国民间交流发展，双边的地方教育交流也迅速地发展。这些活动解决干部培训困境之余，也促进双边地方政府的互相了解，加强两国边境地区的友谊，有利于保持边防地区的稳定、安全。

7 张力玮、吕伊雯：“‘一带一路’重大倡议下中越教育合作交流”网站：<http://www.fx361.com/page/2017/0602/1848489.shtml>；下载时间：2018 年 6 月 23 日

8 “Thúc đẩy hợp tác 4 tỉnh biên giới Việt Nam với Trung Quốc”。下载：<https://news.zing.vn/thuc-day-hop-tac-4-tinh-bien-gioi-viet-nam-voi-trung-quoc-post719799.html>

总之，两国从关系正常化以来，特别是最近 10 年，因双方的交流需要，教育交流发展突飞猛进。两国教育合作渠道不断阔广，从开始只是以民间名义的双边大学合作协议，到后来延伸至党、政府、各部门、各地方的合作。与此同时，交流学生数量不断增加。尽管两国教育交流不断增长，但是还是存在一些不良问题：

第一、两国学生教育交流失衡。中国和越南学生交流主要是越南学生到中国学习。中国的学生数量比越南的学生数量高得多，但是来越留学的学生数量占的比率非常小。在留学专业方面也存在失衡。中国学生来越留学主要专注在语言方面，而来华留学的越南留学生除了语言，更多是专注在各专业。这种现象很容易理解，因为越南教育在世界教育平台还处于较落后阶段，这点使得越南教育需要更加努力，以期不断扩大教育领域与提升教育水平。

第二、越南与中国关系还存在的历史问题，即南海问题，边境战争等。这些问题在民族主义潮流中和信息时代很容易造成两国年轻人的思想动摇。比如在越南和中国发生海上 981 石油专井事件：2014 年之后，尽管两国关系已经返回正常轨道，但是来华学生比 2014 年前的比率有所下降；中国学生学习越语或来越学习的学生人数也明显下降（详情参阅下表）。

广西民族大学 2007-2015 年出国学习统计表

年份	在国外留学总数(人)	在越南留学数量(人)	在越南留学的比率(%)
2007	571	310	54,29
2008	615	288	46,83
2009	702	351	50,00
2010	674	363	53,86
2011	167	49	29,34
2012	406	178	43,84
2013	469	153	32,62
2014	450	149	33,11
2015	261	47	18,01

资料来源：广西民族大学国际合作交流处提供（据阮春强与阮氏芳花《南海争端与 2009-2014 阶段越中关系的影响》）

第三、来华学习的留学生还存在质量问题。在越中两国教育部协议框架下，每年越南教育部招生来华留学计有 45 个名额。这些名额主要给予越南政府机构或国家单位部门的人员。该项目未经过竞争评审而由越南教育部分给各部门的名额，造成考生质量不统一。除此之外，中国政府给世界各国来华留学的名额日益增高，各项项目的奖学金非常丰富，如：长城奖学金、孔子奖学金等，让学生有更多的选择。因为奖学金名额增多，申请条件的要求也不太严格，导致考生质量不高，该问题直接影响了培训质量。对于自费生而言，来华学习手续十分简单容易，也导致有一些家庭条件较好的学生，来华学习时态度不认真、不努力、经常旷课、考试作弊……也直接影响到培训工作与培训质量。

第四、除了申请手续不严格导致招生质量下降之外，来华留学的培训质量还因教育机构管理不严格导致培训质量不高。随着中国的改革开放事业进入深刻阶层，中国教育领域也走向给各学校享有更多自主招生权利的潮流。在这种背景下，一些名校会为了保持学校的名誉而提出更多更严峻的学生管理要求，以提高与确保学生培训质量。但是还有一些学校，特别是在偏僻地方的学校，因招生困难，为了吸引更多留学生，所以在教学或管理学生要求方面越来越宽松，导致越南留学生不努力学习，严重影响培训质量。

总之，随着两国进入全面合作伙伴关系，教育合作交流日益发展。尽管还存在不良问题，但是总体看来，两国教育交流还是处于向前发展的趋势，给两国友谊作出重大贡献。

三、越南与中国教育交流的展望

在一个全球化的世界，各国的教育交流频繁是一个正常的现象，应该得到政府的鼓励，所以越南政府也不意外。越南共产党从两国关系正常化以来就非常重视培育两国年轻人的互相交流工作、关心文化与教育交流。两国领导互访所通过的联合声明，一般都强

调继续加强两国的教育交流工作。中国自从成为世界第二经济体之后就非常关注到建设软实力，所以，积极地推进在国外建设孔子学院。除外，最近中国领导提出“一带一路”、“命运共同体”等倡议。这些倡议非常强调中国与东盟国家不断加强政治、经济、文化、外交、民间交流等领域的沟通与合作。因此，越中两国教育交流空间很辽阔，具有发展的潜力。

第一、目前越南政府已经同意把“一带一路”倡议与中越的“两廊一卷”战略相对应。在该宏观战略背景下，中越两国边境地区推动建设东兴—芒街、凭祥—同登、河口—老街、龙邦口岸—茶岭4个跨境经济合作区，利用双方互为原地的产品市场及丰富的劳动力市场，从事跨境出口加工贸易，实行贸易和投资的自由化政策，扩大边境口岸开放。在跨经济区的发展下，了解越南和中国市场、政策、文化、语言等的人力资源需求是非常大的。因此，促进两国教育交流以解决人力资源短缺的问题是一项重要政策。意识到市场的需求，越南教育机构（国立和民营）都努力加强与中国机构合作、交流，为了给學生作出方便的条件，让更多学生得到培训和提升就业机会。

第二、越南与中国的教育交流与合作关系受到两国、两党的重视和鼓励。尽管越中两国还存在着历史留下的海上纠纷问题，但是在世界全球化的背景下，各国家保持密切的关系是不可逃避的趋势。有一个不能否认的事实，就是在于存在的问题不能尽早彻底的解决背景下，两国经济交流是继续向前发展的。再加上，通过加强两国人民的友谊来往有利于加强两国、两党的互相信任，有利于两国谈判解决纠纷。意识到这一点，越中两国领导都非常重视加强两国文化交流和教育交流。

第三、越南和中国具有相同文化，一些风俗习惯非常相似，形成两国的教育交流有良好的发展条件。这条件有利于让来华留学的越南学生在生活中适应能力强于其他国家的留学生。这使得越南来华留学和中国来越留学的学生在各国留学生当中学习成绩排于首位。因此，地理位置和

文化因素已经成为越中两国教育交流发展的重要因素。

为了让越中两国的教育交流迅速、稳定地发展，两国政府需要解决一些存在的问题：

- 第一、增加两国、两党、两国人民的互信。为了解决互信问题，两国要努力通过和平谈判解决历史留下的问题，让两国人民互相了解对方情况，避免两国曾经发生的盲目爱国主义，直接影响到两国人民的感情，影响教育关系的发展。
- 第二、加强两国学校交流，使得两国学生互相了解对方的教育体系、政策。随着来华留学的学生日益增加，越南来华的留学生数量也越来越多。因此，来华之前，越南学生需要了解中国的教育体系和对留学生的具体政策，避免在学习方面遇到困难，影响到学习成绩和培训质量。
- 第三、中国学校和越南学校需要特别关注留学生的管理制度和成绩考核问题。努力学习、克服困难、自主创造和修养道德是全世界学生的重要任务。因此，每个学校都需要提出良好的管理制度和成绩考核，让学生不断努力学习和修行，以成为社会所需要的人物。
- 第四、越南和中国需要作好宣传工作。因为两国还存在领土纠纷问题，再加上两国的民族主义非常强烈，所以每次发生纠纷，就有两国媒体针对此事的不良报导的个别现象。这些报导容易导致两国年青人，特别是留学生的感情和思想动摇。因此，两国媒体机构需要注意改善这些不良现象，给予两国教育良好的发展空间。
- 第五、互相提高教育质量与教育方法，让学生经过培训后能够满足市场的需求。我们正在面临 4.0 工业时代，产品换代很快，各国的教育交流也要围绕着培养学生的自主创新、大胆体验、努力克服困难并具有全球视野，让学生成为全球的创造者。

总之，在世界全球化背景下，各国间的文化、教育交流是不可避免的。越南与中国具有地理位置、体制相同、文化相通等优势。

此外，两国政府都非常重视教育领域并且不断努力促进国际教育交流。在该背景下，最近几年两国教育交流迅速发展，并且还具有很广阔的发展空间。尽管两国的教育体系还存在一些困境，但是总体看来，一旦管控好历史所留下的问题，两国教育交流就会具有美好的发展前景。随着越南革新开放事业深入新阶段，越南政府肯定，教育是首要国策，教育工作日益受到关注。在总体的国家规划，两国两党的宏观政策，两国的教育交流一定会稳固地发展，并对于两国革新开放事业作出重要贡献。

参考文献

1. 黎巧萍：《广西与越南的教育合作与交流》，《东南亚纵横》，2010年第12期。
2. 阮春强与阮氏芳花：《南海争端与2009-2014阶段越中关系的影响》，《中国研究》，2017年第4期。
3. 中越联合声明（2015）（全文）http://www.xinhuanet.com/world/2015-11/06/c_1117067753.htm
4. 中越联合声明（全文）（2017）<http://news.sina.com.cn/china/xlxw/2017-11-13/doc-ifynsait7912959.shtml>
5. 张力玮、吕伊雯：“‘一带一路’重大倡议下中越教育合作交流”，网站：<http://www.fx361.com/page/2017/0602/1848489.shtml>；下载时间：2018年6月23日。
6. 《明代紫禁城的“总工程师”竟是越南人？》，网站：http://www.360doc.com/content/16/0805/18/202378_581052106.shtml；下载时期：2018年6月3日。
7. *Thúc đẩy hợp tác 4 tỉnh biên giới Việt Nam với Trung Quốc*，网站：<https://news.zing.vn/thuc-day-hop-tac-4-tinh-bien-gioi-viet-nam-voi-trung-quoc-post719799.html>